

Най правосални Всеобщай Декларацияни

Генеральной Ассамблея резолюциядиани 217 А (III) гуси биани деааячиани идуэни 1948 айҗаниду токтовохан, гэрэн гурумбэ долдивамбохан

[?]

Гэрэн гурун нуктэндүэчи балди най таони гэбун, эмуту, уй-дэ чйрэсини правосал – хэҗгэл, мирнэй биури основани. Чава тэджими, гучи

саҗори: най правосалбани бодоваси, чачи чиурисиури – тэй хэм най доҗани тагдоандини. Най хэҗгэл, мэнэ мурумби уми мутэми, хайди-да эм җлми, эм хадиачиами бигуэни аҗгоҗи мир – тэй гэрэн гурун чуувуй мурундиэри отоличайчи, сайчайчи мир. Чава тэджими, гучи

най, сиҗгэрэмбэ, эрумбэ баҗридои, чихаласи-да, мурумби ачапчи чу хаморой эрдэнчи – соринчи – илиаси осигоани, нёани правосалбани гианкусундиэни кандёрива гэлэури. Чава тэджими, гучи

гой-гой голо найсал кэвэли балдивачи масилтоми пикпҗри. Чава тэджими, гучи

Объединённой Нациясал голосалчи найсал правосалбани, гэбувэни, ценностивэни, гучи хусэни, эктэни эмутуди правосалковачи Уставаду гучи модан уҗгухэчи, тотара социальнай прогресс, хэҗгэл биури бади улэн-улэн осигоачи пикпумэри дэрүхэчи. Чава тэджими, гучи

государствосал-членсэл, ООНди гэсэ, най правосалбани, свободасалбани гэбулэуригэ, дахалаорива пикпумэри хэсэвэ бҗхэмбэчи. Тэджимэри, гучи

эй правосал, свободасал характербачи хэмту найсал отоличаачи, нёанчи бҗхэмбэри хэсэвэри чопал тэде опогоандидоачи, отолихачи тэҗдаҗи значениеку осивани саҗми. Чава тэджими,

Генеральной Ассамблея

эй най таони правосални Всеобщай Декларациява гэрэн гурун саҗоачи гисурэйни. Тэй задачава тэде оповамборива хэмту голосал, государствосал тэдемеҗгилэйчи.

Най таони, общество органни таони, эй Декларациява тул-тул эдечимэри, гэрэн гурумбэ аლოსимари, тачиочимари, эй правосалба, свободасалба кидуригэ тэдемеҗгуэчи, всеобщай, эффективэй признаниева мэнэ голои гучи гой-гой голосал дебонсалдиани оповамборива, нёамбачи государствосал-членсэл голосалдоачи, тэй государствосал далачайчи наҗду би голосалду тэде оповамборива обеспечивалаорива тэдемэндивэчи гэлэй.

Дюлуй статья

Хэмту найсал гипалин, мэнэ гэбудиэри, правосалдиари эмуту балдичи. Нёанчи муруҗку, дэрэлку, диа диавари а-нэу-мэт бодомари тагилайчи.

Дюэечиэ статья

Най таони, голони, хэрэктэни бойкони хоҗни бимиу, эктэни, хусэни бимиу, хай хэсэдиэни хисаҗгоамио, хай эндуривэ, политикава гучи гой дякасалба агдачамио, хавой голо бимиу, баян, синэди бимиу, дяҗгиан, байби най бимиу, гучи хадени гой хай-да хаҗгис-хаҗгис бй-дэ, – чава эм бодоами, эй Декларация саҗваҗкини хэмту правосалку, хэмту свободасалку бигини.

Тэй оячиани, найва, хай боадоани, наҗдоани бй-дэ, тэй боа, наҗ, страна хоҗни би статусак бимиу: политической, правовой, международной-ну, мэнэ энчэхэндии-ну, гой страна далайдиани бйни-ну гучи хоҗни-да энчэхэмбэни камаливачи аличайни-ну – гэрбиэсиухэн тургундүлэни хаҗгис-хаҗгис бодоваси.

Илиачиа статья

Най таони бимбэ, свободава, уй-дэ нёамбани тоҗгаласивани гэлэми мутэй. Тэй нёани правони.

Дуечиэ статья

Уйвэ-дэ лаодинчами ачаси; лаодинчаорива, лаодинсалба хачинди

ходасиорива камалиори.

Тойггиачиа статья

Уйвэ-дэ эрулэури, кэпсууггэди, гэбувэни тугбуми таори, кэсулиури ачаси.

Нюггичиэ статья

Най таони, хайдо-да бичин-дэ, нёани правосубъектностиди правоковани тэдеури вэ гэлэй.

Надачиа статья

Хэмтунайсал гиандо эмуту, хангис-хангис би анадияни, эмутуди гиан кандейвани гэлэмэри мутэйчи. Эй Декларациява эм тургунчиэми, уйвэ-дэ хо-ни-да тугбуриду гучи хо-ни-да хэм би тугбунчи пикпуриду хэмтунай эмуту кандёмба гэлэмэри мутэйчи.

Дякпочиа статья

Най таони, нёандоани Конституция, гиан бұхэчи основной правосалбани боялиори осини, гиамба улэн са-ри мэнэ голои дёдяни нёани правосалбани хэм тэрэк таогойвани гэлэми мутэй.

Хуюэчиэ статья

Уйвэ-дэ байта анадияни дяпаори, камалиори, пу-нэури ачаси.

Дёаячиа статья

Най таони, мэнэ правосалби гучи таи дякасалба тэрэк осигоа-нгоачи, мпибайталтойвачигиан-укономса-гоачи, гэрэнгурундиэмутуди, хэмтунайсал са-ридиячи, гиандола тэрэк мэнэ энчэхэндий дёбой дёдян дёдяйвани гэлэми мутэй.

Дёан эмунчиэ статья

Най таомбани, нёамбани байталториду, чава гиандола дёдями са-гори-чиа, байта анадид бодори; тэй оячиани нёамбани, хо-ни-да хэм мпи кандёми мутэгуэни, хачинди бэлэчиури.

Уйвэ-дэ, хайва-да тахандолани-ну, та-чиндолани-ну, чава тахани эринду нёани голони гиандолани, международнай праволани тэй байта биэчини осини, байтакоам байталтоми ачаси. Гучи байтагои ба-хани эринду бичин кэсулиндуй ма-нгада кэсулими ачаси.

Дёан дюэечиэ статья

Уй-дэ гойнай эргэмбэни, дёгбани, гэбувэни, дё-нкани балдимбани то-нгаллами мутэси. Най таомбани гиан кандейни.

Дёан илиачиа статья

Най таони мэнэ мурундулэй хэ-н-гэлди пулсими, мэнэ государствои долани бигуи боава ба-ми мутэй.

Най таони гой странава, мэнэ странаи на-лами, мэнэ страна-чии мочогоми мутэй.

Дёан дуюэчиэ статья

Най таони, нёамбани гойнай хасасидоани, мэнэ бёу-нгуи гой боаду гэлэми, ба-хамби бёумби та-корами мутэй.

Най мэнэ оркиндолани хай-да байтава тайни осини, Объединённой Нациясал Организацияни принципэвэни ха-н-гис-ха-н-гис тайни осини, нёани эй правова та-корами мутэси.

Дёан тойггиачиа статья

Най таони гражданствоку бими мутэй.

Уй-дэ гражданствовани байтуй абанавами ачаси, гражданствои мэнэ мурундулэй калами мутэйни правова чй-гуми ачаси.

Дёан ню-нгуичиэ статья

Хусэ, эктэнай, дёан дякпонс вэ исипари, гой-гой голоко, религияку-

да, эди-аси осимари мутэйчи. Неанчи, эди-аси осидоари, гэсэ балдидоари, па-дилагойдоари, хэм эмуту правокул.

Най хэүгэлди мэнэ мурундулэи, эе-тая чихалайдоани, эди-аси осимари мутэйчи.

Нуктэн - общество боүго ячейкани; обществоди, государстводи нуктэмбэ кандейчи. Тэй нуктэн правони

Деан надиачиа статья

Най таони мэнэ хадёмби эмучэн, гой найди-да гэсэ эделэчэми мутэйни.

Уй-дэ гой най хадёмбани чйми мут си.

Деан дякпочиа статья

Най таони мэнэ хэүгэлди муруүку, дэрэлку, религияку бими мутэй; эй правола най мэнэ чихалами религияи, мурумби калами мутэй. Най таони мэнэ тэджючии мурумби, религияи эмучэн, гой гурунди гэсэ-дэ голои колилани тами мутэй.

Деан хуюэчиэ статья

Най таони мэнэ тэджючии муруүку бими мутэй. Тэй мурумби гой гурумбэ тэдевэүкичэми, хэүгэлди уми мутэй. Неандоани тэй право би. Эй правочи йричи: хай границасалба-да бодоами, мэнэ мурумби го-лани биури, хамача-да мэдэвэни хай-да хэм эрдэнди гэлэмэчиури, ба-ори, найсалба са-вамбори.

Хоринча статья

Най таони хэүгэл мирнэй собраниесалду, ассоциациясалду бими мутэй.

Уйвэ-дэ, чихаласи найва, хавой-да ассоциациячи йвэүкичэвэси.

Хорин эмунчиэ статья

Най таони странаи мэнэ бээдии-ну, гой сондөхан найсал алдандиани-ну далачами мутэй.

Най таони мэнэ странадои государственнай дёбондо дёбоми мутэй.

Государстводу балди голосал мурунчи - правительство гиани тэхэни. Гэрэн гурун мурундулэчи странаду тоүдо сондёнсалба осивамбори. Тайнай голосованиеду сондөй найсал хэм эмутуди правоку осивачи гэлэури.

Хорин дюзечиэ статья

Най таони, общество членни бими, неани экономической, социальной, культурнэй удэду мэнэ гэбуи эурйчэми, хэүгэлди урэми балдигоани, неани странадоани балди голосал гой-гой боаду балди голосалди гэсэ дия диявари бэлэчивэчи гэлэури. Тэй найсал таони правочи.

Хорин илиачиа статья

Най таони правони: дёбори, мэнэ мурундулэи дёбоүгои сондөри, тэрэк би, улэн условиеку дёбондо дёбори, дёбонана осидиани хоричако биури.

Най таони гой найди эмуту дёбондола эмуту туримбэ гэлэми мутэй.

Дебой най таони, неандоани, неани дёүкандоани иси туримбэ гэлэуриди правоку; турини исиасини осини, государство неамбани бэлэчидиэни правоку.

Най таони неани интересэвэни кандөй профсоюзав аүгоми, тэй профсоюзачи йуми ая правоку.

Хорин дучечиэ статья

Дебой най таони тэими, туриүку отпускава гэлэми мутэй. Тэй неани правони.

Хорин тойүгиачиа статья

Най таони, мэнэ гучи дёүкамби аяди, элгиэчимэри балдигоачи, дёко, сиаптаүгико, тэтуэку, энусидуэри, окчичи гучи дёүси гуруүку биуриди

правоку. Дебонанаосиочиани, энусидуэни, дебоми мутэсидуэни, наон дэрэдигучиэни, сагдаггочиани, албан бэлэчивэни гэлэми мутэйни. Тэйн ай таони правони.

Нүчи пурилку экэсэл, нүчи пурилчу магга эмуту этэхимбэ, бэлэчимбэ гэлэуриди правокул. Хэмту пурил, эдику баохан бимиу, эдиана баохан бимиу, эмутуди албан бэлэчидиэни, кандөйдиани бйвэчи гэлэури. Тэйн анчи правочи.

Хорин нюгичиэ статья

Ай таони тачиочириди правоку. Начальной, общай образование таманана бигилэйчи. Хэмту пурил начальной образованиева багилайчи. Техническэй, профессиональной, увуй образованиева мутэй гурун хэм багичи.

Образование найваулэн, маси, гойнай правосалбани, свободасалбани кидуриwэ тачиочигини. Образование диадиавари, гойголосалба дэрэлэми, аличами биуриwэ, Объединённой Нациясал Организацияни мирбэ кандөйвани бэлэчиуриwэ тачиочигини.

Аминсал, энинсэл нүчи пурилбэри хайдо-да тачиочигоачи мэнэ сондөриди правокул.

Хорин надачаа статья

Ай таони мэнэ мурундулэи общество культурнэй биндуэни, искусствова улэсими, научнай прогрессаду участвоваломи, бэнчиэмбэни такорами мутэуриди правоку.

Ай таони моральной, материальной интересэсэлби – мэнэ научнай, культурнэй, художественнай дөбонсалби – кандөми мутэуриди правоку.

Хорин дякпочиа статья

Ай таони социальной гучи международнай порядокба гэлэуриди правоку. Тэй правоэй Декларацияду нирувухэннай правосалбани, свободасалбани тэде оповандини.

Хорин хуюэчиэ статья

Ай таони хэугэлди, тэгулэнди урэн, бии обществу нэ таодагко.

Ай таони мэнэ правосалби, свободасалби тэде оповандидои, демократическай обществу би гойнай правосалбани, свободасалбани, общественной порядокбани, гэрэн гурун бэнчиэмбэчи гиандола сагини, кидугини.

Тэй правосалба, свободасалба тэде оповандидои, хали-да Объединённой Нациясал Организацияни целисэлни, принципэсэлни хангиактолани там ачаси.

Гочиаchia статья

Хайва-даэй Декларацияду нирувухэмбэ, хавой-дагосударстводо-ну, найсалхопандоачи-ну, падинайдо-ну правосалба гучи свободасалба абанагоами тагоачи правова бувуриэм, отолими ачаси.